

## 75. Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. 2018 06 05

uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka  
(zákon č. 40/1964 Zb. v platnom znení)  
medzi zmluvnými stranami:

### Poskytovateľ:

#### Názov: Nadácia Centra pre filantropiu

sídlo: Baštová 5, 811 03 Bratislava

zapísaná: V registri Nadácii Ministerstva vnútra SR pod číslom 203/Na-2002/1025

IČO: 422 628 01

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.

IBAN: SK20 3100 0000 0040 4030 8817

zastúpený: Mgr. Zuzana Thullnerová, správkynia nadácie

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

### Príjemca:

#### Názov: Galéria mesta Bratislavy

Právna forma: Príspevková organizácia Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Sídlo: Františkánske námestie 11, 815 35 Bratislava

IČO: 00179752

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa

IBAN: SK76 0900 0000 0050 2800 1104

Zastúpený: PhDr. Ivan Jančár, riaditeľ GMB

(ďalej len „príjemca“)

(ďalej aj „zmluva“)

### Článok I Predmet plnenia

1. Na základe rozhodnutia Správnej rady poskytovateľa zo dňa 17.9.2018 poskytovateľ poskytne príjemcovi finančný príspevok vo výške 500 € (slovom: päťsto Eur) (ďalej len „finančný príspevok“) na projekt s názvom: „Karl Frech a stará Bratislava v zbierkach Galérie mesta Bratislavy“ s účelom: zachovanie kultúrnych hodnôt.
2. Finančný príspevok je poskytnutý na základe žiadosti o podporu od príjemcu, zo dňa 13.9.2018 a je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu, ktorého popis a rozpočet tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č. 1.
3. Poskytovateľ poskytne príjemcovi finančný príspevok najneskôr do 20 kalendárnych dní po doručení požadovaných dokumentov príjemcom poskytovateľovi spôsobom a v termínoch uvedených v Prílohe č. 2 k tejto zmluve – *Podmienky poskytnutia finančného príspevku*.
4. Finančný príspevok poskytovateľ vyplatí príjemcovi naraz v 100% výške.

## Článok II

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije v súlade s touto zmluvou a platnými právnymi predpismi, spôsobom a podľa podmienok, ktoré sú uvedené Prílohe č. 2 – *Podmienky poskytnutia finančného príspevku* a v Prílohe č. 3 – *Pokyny pre vypracovanie správ o použití finančného príspevku*, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Prijemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije na verejnoprospešné účely a len spôsobom, ktorý je v súlade s § 50 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na všetkých príjemcom podporených partnerov a ich aktivity v rámci plnenia účelu použitia finančného príspevku podľa tejto zmluvy.
3. Po ukončení projektu, najneskôr však do 30 dní od ukončenia obdobia pre realizáciu projektu (t.j. do 28.2.2019) je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o použití finančného príspevku spôsobom uvedeným v Prílohe č. 2 – *Podmienky poskytnutia finančného príspevku* a v Prílohe č. 3 – *Pokyny pre vypracovanie správ o použití finančného príspevku*.
4. Prijemca sa zaväzuje, že zabezpečí transparentné financovanie aktivít projektu, na ktorý bude poskytnutý finančný príspevok podľa tejto zmluvy; t.j. predovšetkým všetky poskytnuté finančné prostriedky použije v súlade so zmluvou na realizáciu aktivít projektu, poskytovateľ riadne upovedomí o celkovom rozpočte projektu a spôsobe jeho financovania už v rámci popisu rozpočtu projektu (príloha č. 1), ktorý bude zodpovedať záverečnej správe o použití finančného príspevku (príloha č. 3).
5. Prijemca sa zaväzuje počas celého obdobia realizácie aktivít projektu, na ktorý bol alebo bude poskytnutý finančný príspevok podľa tejto zmluvy dodržiavať zásadu transparentnosti, hospodárnosti a účelnosti vo vzťahu k financovaniu jednotlivých aktivít projektu a uhrádzaniu výdavkov v rámci realizácie projektu, t.j. predovšetkým aby jednotlivé služby a úkony boli uskutočňované spôsobom obvyklým a v cenách zodpovedajúcich miestu a času ich vynaloženia.
6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vyžiadať si za účelom preukázania transparentnosti použitia finančných prostriedkov určených na účely realizáciu projektu alebo preukázania splnenia účelu projektu alebo rozpočtu projektu, na ktorý je poskytovaný finančný príspevok podľa tejto zmluvy, akékoľvek dokumenty a informácie od príjemcu či iných osôb podieľajúcich sa na financovaní a/alebo realizácii projektu. Prijemca sa zaväzuje takéto informácie alebo dokumenty poskytovateľovi poskytnúť bez zbytočného odkladu alebo zabezpečiť ich poskytnutie od iných osôb v lehote najneskôr 30 dní.

## Článok III

### Vrátenie finančného príspevku

1. Poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť a príjemca je povinný vrátiť mu poskytnutý finančný príspevok v plnej výške v súlade s Článkom I ods. 1 tejto zmluvy na základe oznámenia poskytovateľa, súčasťou ktorého bude vymedzenie dôvodu na vrátenie finančného príspevku, ak:
  - a) príjemca použije finančný príspevok, čo i len čiastočne, v rozpore s účelom alebo podmienkami tejto zmluvy podľa Článku I a Článku II tejto zmluvy alebo v rozpore so žiadosťou doručenou poskytovateľovi podľa I ods. 2 alebo rozpočtom projektom podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy,
  - b) sa príjemca dopustí takého konania:
    - i. ktoré môže ohroziť záujmy alebo dobré meno poskytovateľa alebo jeho zakladateľa;
    - ii. ktoré je v rozpore s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä ale nielen vo vzťahu k účelu tejto zmluvy;

- iii. ktoré je v rozpore s dobrými mravmi alebo verejnoprospešným zámerom, ktorý bol pôvodne príjemcom deklarovaný ;
- c) príjemca nepredloží záverečnú správu podľa článku II ods. 3 zmluvy a Prílohy č. 2 a 3 tejto zmluvy.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné písomným doručením oznámenia o odstúpení poskytovateľa od zmluvy príjemcovi a príjemca je povinný najneskôr do 30 dní od doručenia tohto oznámenia vrátiť poskytnutý finančný príspevok poskytovateľovi.
3. Ak príjemca nepredloží kompletne alebo správne vyúčtovanie v zmysle Článku II ods. 3 tejto zmluvy, poskytovateľ je oprávnený požadovať od príjemcu vrátenie spornej čiastky, t. j. čiastky nesprávne, neúplne alebo nedostatočne vyúčtovanej. Príjemca je povinný takúto čiastku vrátiť do 60 dní od obdržania písomnej výzvy na vrátenie finančných prostriedkov od poskytovateľa. Poskytovateľ je oprávnený požadovať vrátenie finančného príspevku od príjemcu aj v plnej výške, pokiaľ vyúčtovanie použitia finančného príspevku nezodpovedá rozpočtu projektu a účelu, na ktorý bol finančný príspevok príjemcovi poskytnutý.
4. Pokiaľ sa príjemca dostane do omeškania s vrátením finančného príspevku alebo spornej čiastky poskytovateľovi, je príjemca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne za každý deň omeškania až do úplného zaplatenia.

#### Článok IV Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími relevantnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomného dodatku označeným príslušným poradovým číslom a podpísaným oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti doručované na základe tejto zmluvy sa považujú za doručené (i) dňom prevzatia zásielky adresátom, alebo (ii) piatym dňom po odoslaní doporučenej zásielky na adresu druhej zmluvnej strany (adresáta) uvedenú v záhlaví tejto zmluvy (prípadne na inú písomne oznámenú adresu), pokiaľ zásielka nie je adresátom prevzatá, a to aj ak sa o nej adresát nedozvie, alebo (iii) dňom odmietnutia prevzatia doporučenej zásielky adresátom. E-mail sa považuje za doručeným tretím (3.) dňom po dni odoslania, v prípade ak je evidentné, že adresátovi bol mail doručený.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že predmetnú zmluvu podpísali slobodne a vážne a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
7. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Jeden exemplár je určený pre poskytovateľa a jeden pre príjemcu.

V Bratislave, dňa 1. 10. 2018

V Bratislave, dňa 8. 10. 2018



PhDr. Ivan Jančár, riaditeľ  
Galerie mesta Bratislavy  
príjemca

Mgr. Zuzana Thullnerová, správkynia  
Nadácie Centra pre filantropiu  
poskytovateľ

Nadácie Centra pre filantropiu  
Baštová 5  
811 03 Bratislava  
IČO: 42262801

**Prílohy:**

**Č. 1 Popis a rozpočet projektu**

**Č. 2 Podmienky poskytnutia finančného príspevku**

**Č. 3 Pokyny pre spracovanie správy o použití finančného príspevku**

**Č. 4 Súhlas so spracovaním osobných údajov príjemcu**



**Príloha č. 1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2018 06 05**  
**Popis a rozpočet projektu**

Predkladateľ projektu: Galéria mesta Bratislavy

Názov projektu: Karl Frech a stará Bratislava v zbierkach Galérie mesta Bratislavy

Adresa predkladateľa: Františkánske námestie 11, 815 35 Bratislava

Kraj: Bratislava

Web stránka organizácie: [www.gmb.sk](http://www.gmb.sk)

Názov banky a číslo bankového účtu: Slovenská sporiteľňa, číslo účtu: 5028001104/0900, IBAN: SK76 0900 0000 0050 2800 1104

IČO: 00179752

Dátum registrácie: 1.1.1961

Štatutárny zástupca organizácie: Riaditeľ GMB, PhDr. Ivan Jančár, [jancar@gmb.sk](mailto:jancar@gmb.sk); 02/ 54431556-8

Kontakt na predkladateľa: Patrícia Ballx, [ballx@gmb.sk](mailto:ballx@gmb.sk) [tricia.ballx@gmail.com](mailto:tricia.ballx@gmail.com) ; 0903 514 141

Osoba zodpovedná za projekt: Patrícia Ballx, kurátorka starej kresby a grafiky

Časový harmonogram projektu: september 2018 – február 2019

Žiadame o poskytnutie finančného príspevku v celkovej výške: 500 EUR

PROJEKT KARL FRECH od Galérie mesta Bratislavy pre Centrum pre filantropiu

Galéria mesta Bratislavy (GMB) bola zriadená ako samostatné kultúrno-výchovné zariadenie Mestského národného výboru v Bratislave k 1. januáru v roku 1961. Poslaním GMB je zhromažďovať, odborne spracovávať, reštaurovať, ochraňovať a prostredníctvom expozícií a výstav, publikácií a kultúrno-vzdelávacích aktivít sprístupňovať umelecké diela rôznorodým skupinám publika.

Galéria mesta Bratislavy v spolupráci s mestskou časťou Staré mesto vydala knihu Karl Frech (1883 - 1945) a Bratislava / Pressburg s textami od Patrície Ballx. Táto publikácia, vydaná v tvrdej väzbe, má rozsah cca 112 strán, viac ako 106 reprodukcí a je v slovenskom anglickom, maďarskom a nemeckom jazyku. Prezenty diela Galérie mesta Bratislavy, ktorá má vo svojej zbierke vyše 700 umeleckých diel tohto autora. Sú to predovšetkým skicárne, kresby, akvarely, linoryty, ale aj maľby temperou a olejom, ktoré začalo do zbierok nakupovať už Mestské múzeum. A pri založení Galérie prešli ako diela výtvarného charakteru do jej zbierok. Doménou Karla Frecha bola tlač, litografie a linoryty, či už v podobe grafických listov alebo drobných ilustrácií do novín. Nevynechal však ani akvarely či maľby temperou a olejom. Karl Frech (1883 Gaistburg bei Stuttgart Nemecko – 1945 Steyr Rakúsko) bol nemeckej národnosti, cudzinec, ktorý do vtedajšieho Prešporka prišiel za láskou (priženil sa do vinohradníckej rodiny Albrechtovcov) a zamiloval si ho a nakoniec ho nenávisť vyhnala - musel odísť a zomrel niekde medzi svojím domovom tu v Bratislave a v Nemecku pri odsune Nemcov.

GMB chce v roku 2018 predstaviť diela Karla Frecha, výskum kurátorky Patrície Ballx bude spracovaný v knižnej publikácii (vyšla nákladom 2000 kusov) a prezentovaný na konferenciách 17.-18.10.2018 Mesto a jeho pamäť v Múzeu mesta Bratislavy

27.11.2018 pre verejnosť v Múzeu mesta Bratislavy vo Fautovej sieni o.z. Pozsonyi kifli

A výstavou v novembri 2018 až január 2019 v Slovenskom inštitúte v Budapešti – kde chce Galéria v rámci priestorov inštitútu vystaviť originály diel Karla Frecha.

Prosíme Vás o príspevok na adjustovanie, paspartovanie a rámovanie diel v celkovej hodnote 500 EUR.

Cieľovou skupinou sú návštevníci galérie a verejnosť, ktorá sa zaujíma o históriu starej Bratislavy a prezentáciu mesta v minulosti. Projekt bude prezentovaný aj na pôde Slovenského inštitútu v Budapešti, vďaka čomu sa presunie aj za hranice a priblíži sa divákovi aj tam.

**Časový harmonogram:** V období september 2018 kedy bola vydaná publikácia až november sa pripravuje výstava a prezentácie uvedené v zámere projektu. Predpokladaný koniec projektu v Budapešti je január 2019

**Rozpočet:**

| Položka                                                | Financie získané z iných zdrojov | Financie požadované z tohto programu | Celkom           |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------|
| Kniha – tlač, jazykové mutácie a grafická úprava       | 8 500 EUR                        | -                                    | 8500 EUR         |
| Výstava<br>Adjustácia a paspartovanie a rámovanie diel | -                                | 500 EUR                              | 500 EUR          |
| <b>Celkom</b>                                          |                                  |                                      | <b>9 000 EUR</b> |

**Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2018 06 05**  
**Podmienky poskytnutia finančného príspevku**

Príjemca: Galéria mesta Bratislavy  
so sídlom: Františkánske námestie 11, 815 35 Bratislava  
zastúpený: PhDr. Ivan Jančár, riaditeľ GMB

**1. Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku**

Finančný príspevok je poskytnutý na základe žiadosti o podporu projektu a je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu.

Finančný príspevok je určený na pokrytie nasledovných položiek podľa štruktúry rozpočtu navrhnutej príjemcom:

 Výstava, Adjustácia a paspartovanie a rámovanie diel .... 500 €

Detailný rozpočet je súčasťou žiadosti o podporu a tvorí súčasť Prílohy č. 1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku. Položky uvedené v tomto rozpočte sú pre príjemcu záväzné.

Aktivity naplánované v projekte je nevyhnutné zrealizovať v období od podpisu Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku oboma zmluvnými stranami do 28.2.2018.

**2. Poukázanie platby**

Finančný príspevok poskytne poskytovateľ príjemcovi po doručení požadovaných dokumentov príjemcom poskytovateľovi (hlavičky z výpisu z bankového účtu príjemcu, menovací dekrétu štatutárneho zástupcu, zriaďovacia listina/stanovy, doklad o pridelení IČO, poslanie fotografie dokumentujúcej stav projektu pred jeho realizáciou).

**3. Záverečná správa o použití finančného príspevku**

Záverečná správa bude obsahovať súhrn aktivít príjemcu uskutočnených v rámci projektu, súhrn dosiahnutých výsledkov, vyúčtovanie použitia finančného príspevku v príslušnej fáze a popis následných aktivít.

Príjemca sa zaväzuje posilať fotografie o priebehu realizácie projektu, najvhodnejšie v digitálnej forme na e-mail: [thullnerova@cpf.sk](mailto:thullnerova@cpf.sk). Fotografie sú dokumentáciou o priebehu realizácie podporeného projektu a súčasťou záverečnej správy.

Spôsob spracovania záverečnej správy je bližšie popísaný v Prílohe č. 3 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku.

**4. Vyúčtovanie finančného príspevku**

V súlade so schváleným rozpočtom poskytne príjemca vyúčtovanie výdavkov vrátane zoznamu ďalších zdrojov financovania projektu, ako aj inej ako finančnej podpory, získanej v období čerpania finančného príspevku na projekt. Kópie účtovných dokladov hrađených výdavkov z finančného príspevku poskytovateľa musia byť zreteľne označené nápisom „Nadácia CpF“.

V prípade, že sa príjemca v projekte zaviazal prispieť na realizáciu projektu vlastným vkladom z iných zdrojov, príjemca sa zaväzuje tento vklad vo vyúčtovaní dokladovať v rovnakej výške, ako je naplánovaný v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku. Originály účtovných dokladov si príjemca ponechá vo svojej účtovnej evidencii tak, aby mohli byť kedykoľvek prístupné kontrole



poskytovateľa alebo ním splnomocnenej osobe, a to aj 5 rokov po ukončení projektu. Pokyny pre vyhodnotenie a spracovanie záverečnej správy o projekte sa nachádzajú v Prílohe č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku.

Kontrolu vyúčtovania finančného príspevku uskutoční poskytovateľ do 31 dní od obdržania vyúčtovania a záverečnej správy o projekte. V prípade nedostatočného vyúčtovania finančného príspevku (napr. nesprávne alebo neúplné doklady, nedôveryhodné využitie prostriedkov) si poskytovateľ vyhradzuje právo požadovať vysvetlenie a doplnenie vyúčtovania v plnej výške spornej čiastky. Prijemca je povinný vykonať doplnenie a vysvetlenie najneskôr do 10 dní od požiadania poskytovateľa.

## 5. Verejné poďakovanie za finančný príspevok

Prijemca nie je povinný poskytnutie finančného príspevku medializovať. Ak príjemca bude medializovať finančný príspevok poskytovateľa a ak v medializácii použije zmienku o podpore poskytovateľom, zaväzuje sa zmienku použiť nasledovne: **Tento projekt (táto aktivita) sa uskutočnil(-a) vďaka podpore z Nadačného fondu Baumit.**

## 6. Podmienky poskytnutia finančného príspevku

- ☐ Finančný príspevok z projektu môže byť použitý len k verejnoprospešným účelom a v súlade so schváleným rozpočtom na schválený projekt.
- ☐ Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky nesie príjemca zodpovedný za realizáciu projektu.
- ☐ V prípade, že príjemca potrebuje uskutočniť presun finančných prostriedkov do iných položiek rozpočtu, ktoré neboli predmetom projektu (viď. Príloha č. 1 a Článok I. zmluvy), musí vopred písomne požiadať o súhlas poskytovateľa a akýkoľvek presun uskutočniť až po prijatí písomného súhlasu poskytovateľa.
- ☐ Úrokové výnosy získané z finančného príspevku si ponecháva príjemca, ktorý sa zaväzuje využiť ich na účely súvisiace s podporeným projektom.
- ☐ Príjemca môže uskutočniť presun medzi položkami rozpočtu do výšky max. 10% položky bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa. Presuny je nevyhnutné v záverečnej finančnej správe jasne označiť a vysvetliť. Pre presuny medzi položkami vyššie ako 10% zo sumy položky a je potrebné písomne požiadať poskytovateľa daru a presun uskutočniť až po prijatí súhlasu. Kópie všetkých súhlasov je príjemca povinný priložiť aj k finančnému a programovému vyúčtovaniu.
- ☐ V prípade, ak by pri realizácii projektu malo dôjsť k zmenám oproti schválenému projektu, príjemca sa zaväzuje bezodkladne písomne ohlásiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
- ☐ Akákoľvek zmena pri použití finančného príspevku príjemcom musí byť vopred písomne odsúhlasená poskytovateľom. Ide najmä o tieto zmeny:
  - a) zmena v časovom pláne projektu,
  - b) ohrozenie realizácie projektu,
  - c) zmeny ovplyvňujúce účelové využitie finančného príspevku,
  - d) príjemca nie je schopný zabezpečiť plánovaný finančný vklad do rozpočtu z iných zdrojov,
  - e) na strane príjemcu dôjde k zmenám, ktoré rozhodujúcim spôsobom ovplyvnia jeho činnosť, vrátane zmeny sídla príjemcu,
  - f) zmena osoby zodpovednej za projekt.
- ☐ V prípade nedodržania podmienok príjemcom, alebo ak dôjde pri realizácii projektu k dôležitým zmenám bez súhlasu poskytovateľa, je poskytovateľ oprávnený požadovať vrátenie finančného príspevku, ktorý bol príjemcovi poskytnutý.



V prípade zániku príjemcu v priebehu realizácie projektu je tento povinný vrátiť nevyčerpaný zostatok finančného príspevku a všetko technické vybavenie, ktoré bolo zakúpené z prostriedkov poskytnutého finančného príspevku.

Podpisom Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku potvrdzuje príjemca svoj súhlas s uvedenými podmienkami poskytnutia finančného príspevku.

**Príloha č. 3 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2018 06 05**  
**Pokyny pre spracovanie záverečnej správy o použití finančného príspevku**

*(Tento materiál Vám pomôže pri spracovaní správ o použití finančného príspevku.)*

Príjemca je povinný vyúčtovať celú sumu finančného príspevku, t. j. 100%.

**Programová a finančná správa bude obsahovať tieto informácie:**

**A. Programová správa**

**B. Finančná správa**

**(Programová aj finančná správa musí byť doručená na adresu Nadácie Centra pre filantropiu, Baštová 5, 811 03 Bratislava, v termíne, ktorý je uvedený v Zmluve o poskytnutí finančného príspevku a Prílohe č. 2.)**

Každá správa musí obsahovať nasledovné údaje:

1. Názov príjemcu
2. Číslo zmluvy
3. Názov projektu
4. Výška finančného príspevku

**A. Programová správa** obsahuje informácie týkajúce sa vyhodnotenia projektu

**A.1. FOTOGRAFICKÁ DOKUMENTÁCIA**

Príjemca sa zaväzuje posilať fotografie najvhodnejšie v digitálnej forme na email: [thullnerova@cpf.sk](mailto:thullnerova@cpf.sk). Fotografie sú dokumentáciou o priebehu realizácie podporeného projektu a súčasťou hodnotiacej správy. Fotografie majú zachytávať priebeh realizácie/ rekonštrukcie objektu.

**A.2. VYHODNOTENIE PROJEKTU.**

Pod **vyhodnotením** projektu rozumieme Vaše zhodnotenie Vášho podporeného projektu. Táto správa by mala byť odpoveďou na predložený projekt. *(Naša rada: prečítajte si projekt, ktorý Vám bol schválený a napíšte všetko, čo ste z neho urobili).*

Vyhodnotenie by malo obsahovať najmä:

1. Zhodnotenie a popísanie aktivít, ktoré ste v projekte zrealizovali. Popíšte výstupy a výsledky projektu. Údaje uvádzajte čo najkonkrétnejšie.
2. Ak bol nejaký ohlas od iných ľudí, napr. pre ktorých ste projekt realizovali, napíšte nám ho.
3. Boli naplnené ciele projektu, ktorá ste si dali v predkladanom projekte? Ak áno, ako? Ak nie, prečo nie?

**A.3. Priložte kópie mediálnych výstupov a článkov, ktoré boli o projekte publikované.**

**B. Finančná správa** obsahuje vyúčtovanie prostriedkov, ktoré Vám boli poskytnuté na realizáciu vášho projektu.

**B.1 FINANČNÉ VYÚČTOVANIE PREDKLADAJTE V NASLEDOVNEJ PODOBE:**

1. K vyúčtovaniu žiadame predložiť fotokópie prvotných aj druhotných účtovných dokladov.
2. Kópie **účtových dokladov hradených z tohto finančného príspevku** musia byť **zreteľne** označené nápisom „Nadácia CpF“
3. Kópie **účtovných dokladov** roztriedite podľa kategórií uvedených v zmluve.
4. Originály účtovných dokladov si ponechávajte vo svojej účtovej evidencii tak, aby mohli byť kedykoľvek prístupné našej kontrole.

**Prvotné účtovné doklady (od dodávateľov):**

- ☐ Faktúry;
- ☐ Výpisy z registračných pokladníc;
- ☐ Cestovné doklady spolu s cestovným príkazom;
- ☐ Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku;

**Druhotné účtovné doklady (autorizujúce platbu):**

- ☐ Výdavkový pokladničný doklad organizácie v prípade hotovostnej platby;
- ☐ Bankový výpis organizácie (nie prevodový príkaz) v prípade bezhotovostnej platby.

Pri každej faktúre musíte uviesť (zdokumentovať) akým spôsobom bola uhradená, **napr. výpis z účtu, výdavkový a príjmový doklad**. K výdavkovému bloku musí byť priložený účet z pokladne, alebo faktúra.

**PRI VYUČTOVANÍ ...**

**Služieb:**

- ☐ Faktúra alebo iná zmluva o službe;
- ☐ Daňový doklad autorizujúci zaplatenie faktúry:
  - ☐ bezhotovostná platba - výpis z účtu (nie príkaz na úhradu);
  - ☐ hotovostná platba - príjmový pokladničný doklad od dodávateľa spolu s očíslovaným výdavkovým pokladničným dokladom.

**Cestovného:**

- ☐ Cestovné doklady na cestovnom príkaze v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách;
- ☐ Daňový doklad autorizujúci preplatenie cestovných nákladov:
  - ☐ bezhotovostná platba - výpis z účtu
  - ☐ hotovostná platba - výdavkový pokladničný doklad.

**B. 2. TABUĽKY:**

- ☐ Prehľad čerpania finančných prostriedkov / porovnanie so schváleným rozpočtom vypracujte spôsobom uvedeným v príklade nižšie:

| Položka (napr.)                       | Schválený rozpočet | Skutočné čerpanie |
|---------------------------------------|--------------------|-------------------|
| Nákup dreva:                          | 1500 euro          | 1550 euro         |
| Nákup materiáli potrebného na stavbu: | 700 euro           | 732 euro          |
| Nákup náradia:                        | 300 euro           | 259 euro          |
| <b>SPOLU:</b>                         | <b>2500 euro</b>   | <b>2541 euro</b>  |

- ☐ **Súčty kópií účtovných a daňových dokladov roztriedené podľa kategórií , napr.:**

| Nákup dreva:       | Nákup materiáli potrebného na stavbu: | Nákup náradia:    |
|--------------------|---------------------------------------|-------------------|
| 700                | 250                                   | 100               |
| 850                | 230                                   | 70                |
|                    | 252                                   | 23                |
|                    |                                       | 66                |
| <b>Spolu: 1550</b> | <b>Spolu: 732</b>                     | <b>Spolu: 259</b> |

- ☐ Prehľad finančných prostriedkov z iných zdrojov (ak sú v projekte naplánované). Prijemca nie je povinný uvádzať informácie týkajúce sa prostriedkov z iných zdrojov, ak by tieto boli porušením obchodného tajomstva, alebo ak je príjemca voči takémuto tretiemu subjektu zaviazaný zachovať jeho anonymitu.

| Zdroj | Suma |
|-------|------|
|       |      |

**Príloha č. 4 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2018 06 05**  
**Súhlas so spracovaním osobných údajov príjemcu**

v zmysle čl. 6 ods.1 písmeno a) NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len Nariadenie GDPR) a Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

**Ja dolu podpísaný štatutárny zástupca organizácie s názvom: Galéria mesta Bratislavy**

☒ **Poskytujem**

☐ **Neposkytujem**  
(vybrané zakrúžkovať)

**dobrovoľný súhlas so spracovaním osobných údajov**

podľa Nariadenia GDPR a Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov **so spracúvaním svojich osobných údajov prevádzkovateľovi:** Nadácia Centra pre filantropiu, so sídlom: Bašťová 5, 811 03 Bratislava, IČO: 42262801 (Ďalej len: „Prevádzkovateľ“),

Spracovávané sú bežné osobné údaje, v minimálnom rozsahu požadovanom na dosiahnutie sledovaného účelu, maximálne však v rozsahu:

☒ titul, meno, priezvisko štatutárneho zástupcu, email, tel. číslo štatutárneho zástupcu

za účelom:

- ☒ vedenia evidencie žiadostí záujemcov o finančný príspevok
- ☒ príprava prehľadov pre členov hodnotiacej komisie, členov správnej a dozornej rady
- ☒ príprava a podpis Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku DZ, vyúčtovaní a ukončení podporených žiadostí
- ☒ evidencie v účtovnom systéme
- ☒ spracúvanie osobných údajov na účel archivácie, na štatistický účel
- ☒ informovania verejnosti o finančnej podpore na web stránkach: [www.cpf.sk](http://www.cpf.sk) a [www.baumit.sk](http://www.baumit.sk) a ich FB profiloch
- ☒ informovanie o finančnej podpore vo výročnej správe Nadácie Centra pre filantropiu
- ☒ informovanie o finančnej podpore v Obchodnom vestníku

Doba uchovávania OÚ je určená v zmysle osobitných predpisov aplikovaných na konkrétny účel spracovávania osobných údajov (napr. účtovné účely v rozsahu maximálne vyžadovanom na archiváciu účtovných dokumentov), v iných prípadoch na obdobie dosiahnutia konkrétneho sledovaného účelu.

Prevádzkovateľ zaručuje dotknutej osobe: PhDr. Ivanovi Jančárovi, štatutárnemu zástupcovi, že tento súhlas môže kedykoľvek odvolať písomnou, alebo elektronickou formou a že spracúvané údaje a doklady nebude prevádzkovateľ sprístupňovať ani poskytovať tretím stranám.

V Bratislave, dňa 1. 10. 2018



PhDr. Ivan Jančár, riaditeľ  
Galérie mesta Bratislavy